



## Совет Безопасности

Семьдесят третий год

**8258**-е заседание

Вторник, 15 мая 2018 года, 15 ч. 10 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-жа Вронецкая . . . . . (Польша)

*Члены:*

|                                                                         |                     |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Боливия (Многонациональное Государство) . . . . .                       | г-н Льорентти Солис |
| Китай . . . . .                                                         | г-н Чжан Дяньбинь   |
| Кот-д'Ивуар . . . . .                                                   | г-н Да              |
| Экваториальная Гвинея . . . . .                                         | г-н Сипако Рибала   |
| Эфиопия . . . . .                                                       | г-н Алему           |
| Франция . . . . .                                                       | г-н Мельки          |
| Казахстан . . . . .                                                     | г-н Теменов         |
| Кувейт . . . . .                                                        | г-н аль-Отейби      |
| Нидерланды . . . . .                                                    | г-н ван Остером     |
| Перу . . . . .                                                          | г-н Тенья           |
| Российская Федерация . . . . .                                          | г-н Полянский       |
| Швеция . . . . .                                                        | г-н Ског            |
| Соединенное Королевство Великобритании и<br>Северной Ирландии . . . . . | г-н Аллен           |
| Соединенные Штаты Америки . . . . .                                     | г-жа Френч          |

### Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-14801 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

### Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2018/455, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Кот-д'Ивуар, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Казахстан, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Российская Федерация, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2416 (2018).

Я предоставляю слово представителю Судана.

**Г-н Мохамед** (Судан) (*говорит по-арабски*): Мы всегда готовы информировать Совет Безопасности о позиции Судана по различным вопросам, обсуждаемым в Совете и имеющим отношение к его интересам. Поэтому, пользуясь этой возможностью, я хотел бы выступить со следующим заявлением.

Прежде всего хочу поблагодарить Совет за дух сотрудничества и консенсуса, позволивший ему сегодня принять резолюцию 2416 (2018) о продлении на шесть месяцев мандата Временных сил Органи-

зации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА). Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить приверженность нашей страны сотрудничеству с ЮНИСФА и оказанию им помощи в выполнении мандата в соответствии с резолюцией 1990 (2011) Совета.

Ситуация в плане безопасности и стабильности в Абьее и впечатляющий прогресс, достигнутый в деле обеспечения мирного сосуществования общин миссерия и нгок-динка и подтвержденный в докладах, представленных сегодня Совету, являются непосредственным результатом согласованных усилий правительства, а также позитивной роли ЮНИСФА, которую они играют с момента их создания. Мы подчеркиваем важность того, чтобы все стороны прилагали скоординированные усилия для укрепления безопасности и стабильности и воздерживались от любых действий, которые могут подорвать эту позитивную атмосферу. Кроме того, им следует избегать любых непродуманных решений до урегулирования вопроса об окончательном статусе Абьее в соответствии с согласованными правовыми параметрами, чему мы всецело привержены. До тех пор Абьей будет оставаться неотъемлемой частью национальной территории Судана, а Судан будет осуществлять полный суверенитет над этой территорией.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы подчеркнуть также центральную роль Соглашения о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности, подписанного 20 июня 2011 года. Оно является основой для всех соответствующих договоренностей в отношении Абьее, включая развертывание ЮНИСФА. Обе стороны Соглашения — правительство Судана и Народно-освободительное движение Судана (НОДС), на смену которому в июле 2011 года пришло правительство Южного Судана — договорились, что Соглашение должно оставаться в силе до определения окончательного статуса Абьее. Я хотел бы процитировать пункт 41 с учетом его важности:

«Настоящее Соглашение и Абьейский протокол (за исключением изменений, внесенных его положениями) будут действовать до тех пор, пока не будет определен окончательный статус Абьее».

Мы хотели бы также напомнить о статье 29 Соглашения, которая обуславливает внесение любых изменений в мандат ЮНИСФА наличием согласия обеих сторон Соглашения:

«Правительство Судана и НОДС будут просить Совет Безопасности Организации Объединенных Наций утвердить мандат ВСБА и санкционировать развертывание этих сил при том понимании, что в мандат, изложенный в пункте 27 настоящего Соглашения, не могут вноситься какие-либо изменения без согласия правительства Судана, НОДС и правительства Эфиопии».

Наше правительство подтверждает свою приверженность всем договоренностям, подписанным с правительством Южного Судана, начиная с Протокола 2004 года об урегулировании конфликта в Абее, Соглашения о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности и Соглашения о сотрудничестве от 27 сентября 2012 года. Мы призываем наших братьев и сестер в правительстве Южного Судана серьезно взаимодействовать с правительством Судана и Африканским союзом в деле ускорения темпов создания в Абее учреждений, предусмотренных Соглашением от июня 2011 года. Речь идет о совместной Администрации района Абьей, совместном Совете района Абьей и совместной Службе полиции Абьей.

Как могут согласиться с нами члены Совета, эти учреждения имеют решающее значение для управления районом и оказания основных услуг его населению. Важно содействовать мирному сосуществованию общин, а также создавать благоприятные условия для урегулирования вопроса об окончательном статусе Абьей таким способом, при котором будут учтены интересы всех заинтересованных субъектов и который будет приемлем для всех сторон.

Члены Совета могут также согласиться с тем, что соблюдение договоренностей в целом является еще одним примером того, что мы подразумеваем под поддержанием международного мира и безопасности. Когда под разными предложениями совершаются нарушения соглашений, международный мир и безопасность оказываются под угрозой. История учит нас этому снова и снова.

Я хотел бы подчеркнуть важность рассмотрения вопроса об Абее в более широком контексте

взаимоотношений между Суданом и Южным Суданом и развития внутренних связей в каждой стране. В этой связи мы подчеркиваем, что путь к достижению устойчивого мира и стабильности в районе Абьей и на границе между Суданом и Южным Суданом основан на двух основных компонентах, а именно на осуществлении Соглашения о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности и реализации всех соглашений, включенных в соглашение о сотрудничестве, подписанное 27 сентября 2012 года. Соглашение о сотрудничестве заложило прочную основу для нормализации отношений между двумя странами и расширения сотрудничества во всех областях, а также для обеспечения устойчивого мира между двумя странами. Оно охватывает области, касающиеся нефти, торговли, границ, задолженности, механизмов обеспечения безопасности, гражданских дел и других важных аспектов.

Совместное коммюнике министерств иностранных дел Судана и Южного Судана от 23 сентября 2017 года, адресованное Совету Безопасности и Генеральному секретарю, было направлено в первую очередь на поддержание состояния стабильности в Абее. Не следует заблуждаться в отношении этого факта. Поддержание такого состояния является ключевым условием для осуществления подписанных соглашений. Поддержание такого положения в области мира и безопасности является целью само по себе. Поэтому мы с большой осторожностью подходим к тому, чтобы прямо или косвенно делать любые заявления, которые могли бы подорвать это состояние. У нас есть оговорки в отношении содержания пункта 6 резолюции 2416 (2018), а именно в отношении упоминания о предложении Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза по Судану, поскольку оно подтверждает, что в прошлом правительство Судана отвергало работу Группы. Мы подчеркиваем, что это упоминание будет иметь негативные последствия для общин, проживающих в Абее, и может привести к вспышке насилия между ними.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю признательность всем партнерам, чьи усилия содействовали работе ЮНИСФА, в частности, правительству Эфиопии, Совету мира и безопасности Африканского союза, Комиссии Африканского союза и Имплементационной группе высокого уровня, а также Специальным представителям Генерально-

го секретаря по Судану и Южному Судану и всем сотрудникам ЮНИСФА. Мы вновь подтверждаем готовность Судана к сотрудничеству с ЮНИСФА, чтобы они могли неизменно выполнять все свои за-

дачи в соответствии с резолюцией 1990 (2011) и последующими резолюциями.

*Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.*